



# QUICKLUNG® POUMON D'ESSAI DE PRÉCISION

# QUICKLUNG® POUMON D'ESSAI DE PRÉCISION



Lors de l'exposition du QuickLung à d'importantes fluctuations de pression (voyage en avion), maintenez toujours le sélecteur de résistance sur l'une des positions Rp et non sur OFF.

Les combinaisons de ressorts suivantes permettent d'obtenir les réglages de compliance recommandés (QuickLung Jr. entre parenthèses).

Tous les ressorts désengagés → C = 50 (15)  
Les deux ressorts extérieurs engagés → C = 20 (6)  
Les trois ressorts engagés → C = 10 (3) [ml/cm H<sub>2</sub>O]

## Calibrage

Les informations calibrées du QuickLung figurent dans la section « Données techniques » ci-dessous. Veuillez contacter IngMar Medical pour obtenir des renseignements sur l'achat d'une version calibrée du QuickLung. IngMar Medical recommande un recalibrage annuel.

## Maintenance

Cet appareil est sans entretien. Veuillez contacter IngMar Medical pour obtenir des informations sur les pièces de rechange.

## Données techniques et caractéristiques de performance

Volume total maximum – 1 200 ml (400 ml pour Junior) \*\*À NE PAS DÉPASSER\*\*

Volume courant QuickTrigger – 200 à 250 ml (200 à 250 ml pour Junior)

## Compliance:



La compliance statique se mesure comme le rapport entre la variation du volume unitaire et celle de la pression unitaire, dans des conditions stationnaires et isothermes au cours d'un cycle de ventilation, incluant la compliance résultant de la compressibilité du gaz. (QuickLung Jr.)

|           |                                                              |
|-----------|--------------------------------------------------------------|
| C50 (C15) | 0,5 (0,15) L/kPa +/- 10% pour 500 (200) ml de volume courant |
| C20 (C6)  | 0,2 (0,06) L/kPa +/- 10% pour 500 (200) ml de volume courant |
| C10 (C3)  | 0,1 (0,03) L/kPa +/- 10% pour 300 (100) ml de volume courant |

## Résistance\*:



Chutes de pression du réducteur parabolique (orifice) sélectionnées conformément à ASTM F1100 (valeurs K), pour des débits inspiratoires de 2, 1 et 0,5 L/s, respectivement.

|      |                                                                                                                        |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rp5  | K 2,70 +/-20% (taille équivalente de l'orifice = 8,48 mm)<br>chute de pression de 10,80 cmH <sub>2</sub> O à 2 L/s     |
| Rp20 | K 17,61 +/-20% (taille équivalente de l'orifice = 5,31 mm)<br>chute de pression de 17,61 cmH <sub>2</sub> O à 1 L/s    |
| Rp50 | K 108,70 +/-20% (taille équivalente de l'orifice = 3,37 mm)<br>chute de pression de 27,20 cmH <sub>2</sub> O à 0,5 L/s |

\* conformément aux définitions des normes ASTM F1100 et IEC 60601-2-12

Poids : 3 livres 8 onces (1,6 kg)

Dimensions : 11 x 7,3 x 2 pouces (280 x 185 x 52 mm)

# QUICKLUNG® POUMON D'ESSAI DE PRÉCISION

## ► INFORMATIONS JURIDIQUES

### Garantie du Produit

Les produits fabriqués ou distribués par IngMar Medical Ltd. bénéficient d'une garantie complète couvrant matériaux et main-d'œuvre pendant un an à compter de la date d'expédition, sauf indication contraire prévoyant une garantie différente. IngMar Medical se réserve le droit d'effectuer le service de garantie dans son usine, dans une station de réparation agréée ou directement sur le site du client.

Les engagements d'IngMar Medical au titre de cette garantie se limitent aux réparations ou, à sa discrétion, au remplacement sans frais de toute pièce défectueuse de nos équipements, à l'exception des fusibles et des batteries, en cas de défectuosité survenant lors d'une utilisation normale. Les réclamations pour dommages survenus lors de l'expédition doivent être déposées rapidement auprès de la compagnie de transport. Toute correspondance relative à l'équipement devra mentionner le nom et le numéro du modèle ainsi que le numéro de série figurant sur l'appareil. Une utilisation inappropriée, une mauvaise manipulation, une altération ou une exploitation de l'équipement en dehors des instructions spécifiques annule la présente garantie et exonère IngMar Medical de toute obligation supplémentaire.

La garantie ci-dessus constitue la seule garantie offerte par IngMar Medical Ltd. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, n'est prévue. Les représentants d'IngMar Medical ne sont pas autorisés à modifier les termes de cette garantie.

### Limitation de Responsabilité

La responsabilité d'IngMar Medical Ltd., qu'elle résulte de la fabrication, de la vente des produits, de leur installation, de leur démonstration, de leur représentation commerciale, de leur utilisation, de leur performance ou de toute autre cause, y compris toute responsabilité fondée sur la garantie du produit telle que définie ci-dessus, est soumise aux termes et conditions exclusifs énoncés, qu'il s'agisse d'une violation de garantie ou de toute autre cause d'action, et ce, indépendamment de toute faute pouvant être imputée à IngMar Medical, et quelle que soit la nature de l'action (y compris, sans s'y limiter, la violation de garantie, la négligence, la responsabilité stricte ou autre).

LES GARANTIES EXPLICITES INDIQUÉES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE NON-VIOLATION.

IngMar Medical Ltd. ne pourra être tenue responsable, et aucun acheteur ne pourra obtenir le remboursement de dommages spéciaux, accessoires ou consécutifs, ni se retourner contre un tiers en raison de toute responsabilité mise à la charge de l'acheteur en relation avec les produits.

### Utilisation Prévue

Le simulateur pulmonaire QuickLung peut être utilisé pour vérifier les performances d'un ventilateur. L'utilisateur doit toutefois garder à l'esprit que la conception des ventilateurs modernes est complexe et que ces dispositifs intègrent une grande variété de fonctionnalités et de paramètres de performance.

Le rôle du simulateur pulmonaire dans le cadre de la vérification des performances du ventilateur se limite à assister dans la mise en œuvre des procédures de test imposées ou recommandées par le fabricant du ventilateur.



Il est impératif de toujours respecter les instructions et recommandations du fabricant de ventilateurs relatives aux procédures de vérification des performances. IngMar Medical, Ltd. ne préconise aucune procédure spécifique de test ou d'étalonnage des ventilateurs.

### Principe de fonctionnement

QuickLung est un simulateur pulmonaire de précision, utilisant une combinaison de ressorts et d'orifices pour simuler divers réglages des paramètres respiratoires, notamment la résistance et la compliance. Le volume maximal est limité par une contrainte mécanique relative à l'angle d'ouverture des panneaux soufflants. Les résistances présentent un comportement parabolique en raison de leur conception en tant que simples orifices. La compliance est linéaire, car elle repose sur des ressorts d'extension et une barre de torsion qui génèrent une force de rappel. En option, des fuites sont créées par un orifice ventant vers l'atmosphère et régulées par un clapet d'arrêt.

### Utilisation

Assurez-vous que le connecteur coudé est entièrement inséré dans le port de connexion situé sur le dessus du QuickLung. Vous ressentirez un déclic lorsqu'il sera correctement enclenché. Pour retirer le connecteur coudé, tirez-le directement vers l'extérieur (verticalement) tout en maintenant le QuickLung avec l'autre main.

Pour modifier le réglage de la résistance, soit

- tournez le connecteur coudé de manière à aligner son triangle noir avec les flèches figurant sur le panneau du QuickLung ou
- tournez le connecteur de l'adaptateur de fuite afin que l'attache du clapet d'arrêt soit alignée avec les flèches correspondantes sur le panneau du QuickLung.

Il incombe à l'utilisateur de n'utiliser que des positions à 90°; toute position intermédiaire produira des résultats indéfinis.



# QUICKLUNG® POUMON D'ESSAI DE PRÉCISION

---

## > COORDONNÉES



3B Scientific GmbH  
Ludwig-Erhard-Straße 20 • 20459 Hamburg • Germany  
Phone: + 49 (0)40-73966-0 • Fax: + 49 (0)40-73966-100  
3bscientific.com • info@3bscientific.com